

MANUEL – SMARTCD

Version : decembre 2007

Simons Voss
technologies

MANUEL – SMARTCD

Table des matières

1.0 CONSIGNES DE SECURITE	3
2.0 INTRODUCTION	3
3.0 RACCORDEMENT A UN PC/PORTABLE	3
3.1 Chargement des accumulateurs	4
4.0 CONFIGURATION DE LA CONNEXION BLUETOOTH	4
4.1 Première installation	4
4.2 Changement de connexion	5
5.0 CONFIGURATION DE LA CONNEXION USB	5
6.0 MISE EN SERVICE	5
7.0 PROGRAMMATION AVEC LE SMARTCD...	6
7.1 ... en relation avec un PC/portable	6
7.2 ... en relation avec un PDA	6
8.0 ORIENTATION DES ANTENNES	7
9.0 CHANGER LES ACCUMULATEURS	8
10.0 SIGNIFICATION DES DEL	9
11.0 FOURNITURES	9
12.0 FICHE TECHNIQUE	10

MANUEL – SMARTCD

Page 3

1.0 CONSIGNES DE SECURITE.

- Eviter l'insolation directe.
- Tenir à l'écart des sources de perturbation magnétiques.
- Veillez à ce que l'appareil ne tombe pas et à ce qu'il ne soit pas soumis à des chocs importants.
- Les accumulateurs au lithium intégrés dans le programmateur peuvent présenter un risque d'incendie ou de combustion en cas de manipulation incorrecte. Ne pas ouvrir, ni chauffer à plus de 70°C, ni faire brûler.
- Remplacer les accumulateurs uniquement par des accumulateurs homologués par SimonsVoss (actuellement, le type manganèse Li-Ion BMZ US14500V).
- Charger les accus intégrés pendant au moins 3 heures avant la première utilisation.
- Eliminer immédiatement les accumulateurs qui sont usagés et/ou qui ne sont plus opérationnels conformément aux spécifications et conserver hors de la portée des enfants.
- Un fonctionnement parfait pour la programmation en interaction avec un PDA Windows Mobile 5.x peut être uniquement garanti pour les appareils homologués par SimonsVoss.
- Le fabricant se réserve, à tout moment, le droit d'apporter des modifications techniques.
- En cas de doutes, l'on se conformera au manuel original allemand.
- En cas de doute l'original en allemand sert de référence.

2.0 INTRODUCTION.

Le SmartCD est un programmateur qui a été spécialement conçu pour une utilisation sur un PC/portable et/ou en relation avec un PDA (Assistant Numérique Personnel) Windows Mobile 5.x. Ainsi, vous pouvez programmer et extraire l'ensemble des composants numériques du système SimonsVoss 3060 en toute facilité. Par ailleurs, il est possible de comparer les données personnelles (par exemple, les adresses, les calendriers etc.) avec le PDA.

3.0 RACCORDEMENT A UN PC/PORTABLE.

Le SmartCD peut être directement raccordé à un PC et/ou à un portable à l'aide du câble fourni au moyen d'une interface libre USB.

En interaction avec un PC/portable et un SmartCD, tous les composants numériques du système SimonsVoss 3060 peuvent être programmés.

MANUEL – SMARTCD

Page 4

Attention : si la programmation est effectuée avec le PDA et le SmartCD, le câble de raccordement du SmartCD au PC/portable doit être de nouveau retiré. Une communication Bluetooth entre le SmartCD et le PC/portable n'est pas possible.

Attention : avant de connecter le SmartCD sur l'interface USB, veiller à ce que l'interface Bluetooth soit inactive. Après une quinzaine de minutes, la fonction Bluetooth est automatiquement désactivée. La désactivation manuelle peut également se faire en appuyant sur le bouton du programmeur. Sinon, la communication via interface USB est impossible.

Les transpondeurs peuvent uniquement être programmés, lorsque le SmartCD est directement raccordé (par câble USB) à un PC/portable et que le programme de logiciel Locking Data Base (LDB) 1.50 ou plus récent et/ou Locking System Management (LSM) 2.2 ou plus récent est installé.

3.1 Chargement des accumulateurs

Pour charger les accumulateurs intégrés, veuillez raccorder le SmartCD au PC/portable par câble USB. Les accumulateurs du SmartCD sont ensuite chargés par l'interface USB.

Attention : Charger les accus intégrés pendant au moins 3 heures avant la première utilisation.

Attention : dans le cas des portables, l'interface USB est éventuellement désactivée à l'état éteint !

Conseil : si vous ne souhaitez pas utiliser le SmartCD pendant longtemps, il convient de raccorder le SmartCD à l'interface USB. Ainsi, tout déchargement automatique des accumulateurs sera empêché et l'appareil sera utilisable à tout moment.

En cas d'utilisation d'un plot USB passif externe (sans alimentation propre), l'emploi de plusieurs appareils peut poser problème, étant donné que l'interface USB ne peut pas fournir suffisamment de courant. Il convient donc de raccorder directement le SmartCD à une interface libre USB du PC/portable pour chargement ou d'utiliser un plot USB actif (avec alimentation propre).

4.0 CONFIGURATION DE LA CONNEXION BLUETOOTH.

4.1 Première installation

En cas de raccordement du SmartCD au PDA, veuillez-vous assurer que les deux appareils :

MANUEL – SMARTCD

Page 5

- sont allumés et identifiables au moyen de Bluetooth.
- se trouvent à proximité l'un de l'autre.

Pour la procédure à suivre concernant le raccordement du SmartCD et du PDA, veuillez consulter le manuel du logiciel « SmartLSM » et, le cas échéant, le manuel d'utilisateur du fabricant de PDA.

Comme appareil SimonsVoss, veuillez sélectionner « SV [Numéro de série de votre appareil] ».

Lors du premier raccordement du PDA et du SmartCD, il faut veiller à ce que plusieurs SmartCD différents ne se trouvent pas dans le rayon de réception, le Bluetooth étant activé.

4.2 Changement de connexion

Si la connexion Bluetooth réglée doit être modifiée afin d'effectuer, par exemple, la programmation avec un autre SmartCD, cela est à tout moment possible.

Pour la procédure à suivre, veuillez consulter le manuel du logiciel « SmartLSM ».

5.0 CONFIGURATION DE LA CONNEXION USB.

Après avoir raccordé, pour la première fois, le SmartCD au PC/portable au moyen du câble USB, un nouveau matériel USB est détecté par le système d'exploitation Windows. Suivez les instructions du menu d'installation et installez le pilote contenu sur le CD fourni sur votre ordinateur de bureau. (Veuillez sélectionner le répertoire « SmartCD_USB »).

Veillez à ce que le nouveau matériel soit installé sur l'une des interfaces COM 1-4, si vous utilisez le LDB 1.40a ou une version précédente et/ou le LSM 2.1 ou une version précédente.

6.0 MISE EN SERVICE.

Les accumulateurs intégrés sont chargés préalablement et l'appareil est ainsi directement opérationnel.

(Avant la première utilisation du SmartCD, nous vous recommandons de le charger pendant env. 1 heure sur le port USB). Pour utiliser le programmeur, veuillez effectuer les opérations suivantes :

- Relier le SmartCD au PC/portable par USB.
- Installer le pilote USB pour le SmartCD sur le PC/portable (voir CD fourni)

MANUEL – SMARTCD

Page 6

Pour utiliser le SmartCD avec un PDA, veuillez effectuer les opérations supplémentaires énoncées ci-dessous :

- Installer le logiciel du plan de verrouillage SmartLSM sur le PDA au moyen du ActiveSync.
- Raccorder le SmartCD et le PDA par Bluetooth (exécution par le SmartLSM).
- Réglar le port COM sur le PDA pour le SmartCD (exécution par le SmartLSM)

7.0 PROGRAMMATION AVEC LE SMARTCD...

L'intervalle minimum lors de la programmation entre le SmartCD et le verrouillage doit être d'env. 10 cm, pour le relais Smart, env. 30 cm et pour le maillon bloqué, env. 70 cm.

7.1 ... en relation avec un PC/portable

La version actuelle du logiciel Locking Data Base (LDB) 1.50a ou supérieur voir le Locking System Management (LSM) 2.2 ou supérieur doit être installée sur le PC/portable. Pour la nouvelle installation ou la mise à jour du logiciel, un programmeur doit être raccordé au PC/portable.

Attention : pour l'installation du logiciel sous Windows NT/2000/XP, vous avez besoin des droits d'administrateur !

Créer impérativement une sauvegarde avant toute mise à jour.

7.2 ... en relation avec un PDA

La version actuelle du LDB doit être installée sur le PC/portable. Par ailleurs, le logiciel de bureau PDA doit être configuré sur le PC/portable. Lors de la première installation sur le PDA, un ActiveSync doit être exécuté.

La version actuelle du SmartLSM doit être installée sur le PDA au moyen du ActiveSync.

Vous pouvez maintenant transmettre un plan de verrouillage créé sur le PC/portable sur le PDA au moyen d'un ActiveSync. Pour plus de détails, veuillez consulter le manuel utilisateur PDA.

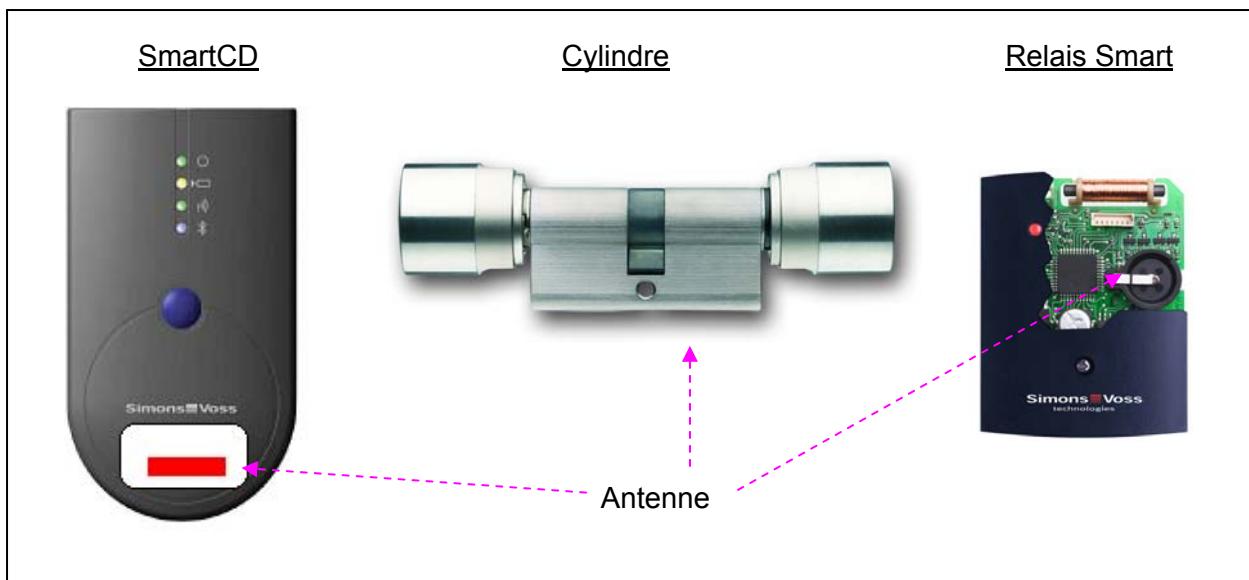
MANUEL – SMARTCD

Page 7

8.0 ORIENTATION DES ANTENNES.

Afin de garantir une programmation parfaite, l'orientation de l'antenne des composants sélectionnés est présentée ci-dessous. Vous obtiendrez le rayon d'action maximal lors de la programmation, lorsque les antennes du SmartCD et du verrouillage sont orientées parallèlement les unes aux autres.

Cependant, l'intervalle des antennes doit généralement être d'au moins 10 cm afin d'éviter un survirage.



Dans cet exemple, toutes les antennes sont orientées parallèlement les unes aux autres !

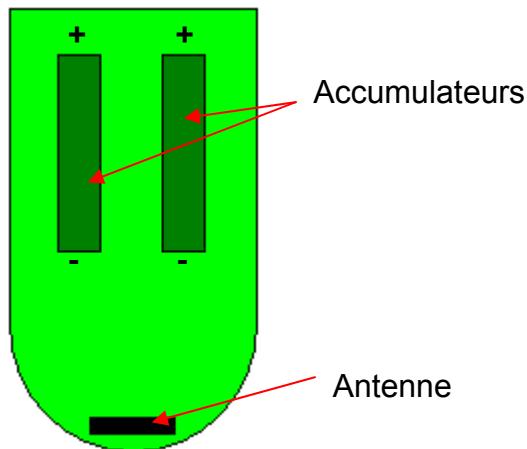
MANUEL – SMARTCD

Page 8

9.0 CHANGER LES ACCUMULATEURS.

Si cela s'avère nécessaire, il convient de remplacer les accumulateurs. Veuillez suivre la procédure suivante :

- Retirer l'attache de ceinture (ou utiliser un petit tournevis cruciforme, il n'est ainsi pas nécessaire de retirer l'attache de ceinture).
- Desserrer la vis de la partie arrière de l'appareil.
- Oter la partie inférieure du boîtier.
- Enlever les accumulateurs et introduire les nouveaux accumulateurs, le pôle positif étant placé vers le haut (voir figure, respecter impérativement la bonne polarité et le bon type de pile).
- Placer la partie inférieure du boîtier et serrer fermement la vis.
- Replacer l'attache de ceinture.

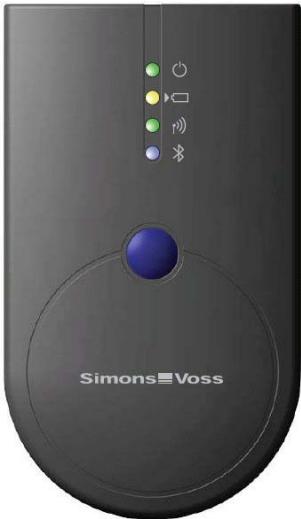


- Soulever avec précaution la fixation de ceinture.

MANUEL – SMARTCD

Page 9

10.0 SIGNIFICATION DES DEL.



1. DEL (verte) allumée → Appareil opérationnel
1. DEL (verte) clignotante → En attente
2. DEL (jaune) lumineuse → Les accumulateurs sont en train de se charger
2. DEL (jaune) éteinte → Les accumulateurs sont chargés
3. DEL (verte) à clignotement rapide → L'appareil communique avec un verrouillage SimonsVoss
3. DEL (verte) à clignotement lent → Pas de connexion avec le verrouillage
4. DEL (bleue) lumineuse → Bluetooth actif

La 1ère DEL (verte) s'allume lors du raccordement au PC/portable par USB et/ou sans connexion USB uniquement après avoir allumé le SmartCD en actionnant la touche. L'appareil peut être de nouveau éteint en appuyant de nouveau sur la touche afin d'économiser du courant.

La 2ème DEL (jaune) s'allume uniquement lorsque le SmartCD est relié à l'ordinateur par USB pour le chargement et qu'au moins l'un des accumulateurs doit être chargé.

La 3ème DEL (verte) émet un signal uniquement en cas d'exécution d'une communication radio (par exemple, la programmation, l'extraction) entre le SmartCD et un verrouillage correspondant.

La 4ème DEL (bleue) s'allume lors de l'utilisation de l'interface Bluetooth pour la durée du processus de programmation, d'extraction ou de réinitialisation et se rééteint ensuite.

11.0 FOURNITURES

- SmartCD
- Deux types d'accumulateurs US14500V (intégrés)
- Câble pour le raccordement à une interface USB
- CD-ROM avec pilote USB

Pour utiliser le SmartCD, le logiciel LDB et LSM SimonsVoss n'est pas nécessaire, ni le SmartLSM pour une programmation mobile sur place. Ceux-ci ne sont pas compris dans les fournitures et doivent être achetés séparément.

Avant la mise en service, veuillez lire le manuel du fabricant de PDA !

MANUEL – SMARTCD

Page 10

12.0 FICHE TECHNIQUE.

Dimensions du boîtier H x L x P	112 x 63 x 22 mm
Poids (compr. les accumulateurs)	95 g
Matière du boîtier	Plastique
Couleur du boîtier	Gris
Nombre de DEL	4
Type de pile	Accumulateurs (recyclables) Manganèse Lithium
Tension	4,2 V
Fabricant	BMZ
Type	US14500V
Nombre d'accumulateurs	2
Indice de protection	IP20
Gamme de températures de travail	-5°C à +40°C
Gamme de températures de stockage	-20°C à +60°C
Connexion Bluetooth	Puissance émise classe 2 (Class 2) : 2,5 mW
Profils assistés	Profil de point d'accès SPP, transmission de données série